

# SAGA301



NL  
Productkaart verordening (EU) 2015/1186  
Energie-efficiëntieklasse: A  
Energie-efficiëntie-index: 104.55  
Nominale warmte-afgifte: 10 kW  
Directe warmte-afgifte: 10 kW  
Indirecte warmte-afgifte: 0 kW  
Nuttig rendement bij nominale warmte-afgifte: 79  
Aanvullend electriciteitsverbruik bij nominale warmte-afgifte: 0 kW  
bij minimale warmte-afgifte: 0 kW ; in stand-by-modus: 0 kW  
Type warmte-afgifte/sturing kamertemperatuur: Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur  
Voorkeurbrandstof: Staghout, vochtgehalte ≤ 25 %  
Seizoensgebonden energie-efficiëntie ns: 69 %

DE  
Produktdaten Verordnungen (EU) 1185/2015  
Energieeffizienzklasse: A  
Energieeffizienzindex: 104.55  
Nennwärmeleistung: 10 kW  
Direkte Wärmeleistung: 10 kW  
Indirekte Wärmeleistung: 0 kW  
Thermischer Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung: 79  
Hilfsstromverbrauch bei Nennwärmeleistung: 0 kW  
bei Mindestwärmeleistung: 0 kW ; im Bereitschaftszustand: 0 kW  
Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle: Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle  
Bevorzugter Brennstoff: Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %  
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad ns: 69 %

EN  
Product fiche REGULATION (EU) 2015/1186  
Energy efficiency class: A  
Energy efficiency index: 104.55  
Nominal heat output: 10 kW  
direct heat output: 10 kW  
indirect heat output: 0 kW  
useful energy efficiency at nominal heat output: 79  
Auxiliary electricity consumption at nominal heat output: 0 kW  
at minimum heat output: 0 kW ; in standby mode: 0 kW  
Type of heat output/room temperature control: single stage heat output, no room temperature control  
Preferred fuel: Wood logs with moisture content ≤ 25 %  
Seasonal space heating energy efficiency ns: 69 %

FR  
Fiche produit RÈGLEMENT (UE) 2015/1186  
Classe d'efficacité énergétique: A  
Indice d'efficacité énergétique: 104.55  
Puissance thermique nominale: 10 kW  
Puissance thermique directe: 10 kW  
Puissance thermique indirecte: 0 kW  
Rendement utile à la puissance thermique nominale: 79  
Consommation d'électricité auxiliaire à la puissance thermique nominale: 0 kW ; à la puissance thermique minimale: 0 kW  
en mode veille: 0 kW  
Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce: contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce  
Combustible de référence: Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %  
Efficacité énergétique saisonnière ns: 69 %

ES  
Ficha de product REGLAMENTO DELEGADO (UE) 2015/1186  
clase de eficiencia energética: A  
índice de eficiencia energética: 104.55  
Potencia calorífica nominal: 10 kW  
potencia calorífica directa: 10 kW  
potencia calorífica indirecta: 0 kW  
eficiencia energética útil a potencia calorífica nominal: 79  
Consumo auxiliar de electricidad a potencia calorífica nominal: 0 kW  
a potencia calorífica mínima: 0 kW ; en modo de espera: 0 kW  
Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior: potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior  
Combustible preferido: Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %  
Eficiencia energética estacional de calefacción ns: 69 %

IT  
Documentazione tecnica REGOLAMENTO (UE) 2015/1186  
Classe di efficienza energetica: A  
Indice di efficienza energetica: 104.55  
Potenza termica nominale: 10 kW  
Potenza termica diretta: 10 kW  
Potenza termica indiretta: 0 kW  
efficienza utile alla potenza termica nominale: 79  
Consumo ausiliario di energia elettrica Alla potenza termica nominale: 0 kW  
Alla potenza termica minima: 0 kW ; In modo stand-by: 0 kW  
Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente: potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente  
Combustibile preferito: Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %  
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente ns: 69 %

NO  
Datablad FORORDNING (EU) 2015/1186  
Energieffektivitetsklasse: A  
Energieffektivitetsindekset: 104.55  
Nominell varmeytelse: 10 kW  
Direkte varmeytelse: 10 kW  
Indirkete varmeytelse: 0 kW  
Virkningsgrad ved nominell varmeytelse: 79  
Supplerende elforbruk Ved nominell varmeytelse: 0 kW  
Ved minimum varmeytelse: 0 kW ; I standbytilstand: 0 kW  
Type varmeytelse/romtemperaturstyring: Ettrinns varmeeffekt, ingen romtemperatur kontroll.  
Foretrukket brensel: Ved med vanninnhold <25%  
Årsvirkningsgrad ved romoppvarming ns: 69 %

PL  
Karta produktu ROZPORZĄDZENIE (UE) 2015/1186  
Klasa efektywności energetycznej: A  
Współczynnik efektywności energetycznej: 104.55  
Nominalna moc cieplna: 10 kW  
Bezpośrednia moc cieplna produktu: 10 kW  
Pośrednia moc cieplna produktu: 0 kW  
Sprawność użytkowa przy nominalnej: 79  
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne: Przy nominalnej mocy cieplnej: 0 kW  
Przy minimalnej mocy cieplnej: 0 kW ; trybie czuwania: 0 kW  
Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu: jednostopniowa moc cieplną, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu  
Paliwo zalecane: Kłody drzewne o wilgotności ≤ 25 %  
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń ns: 69 %

DA  
Datablad FORORDNING (EU) 2015/1186  
Energieffektivitetsklasse: A  
Energieffektivitetsindekset: 104.55  
Nominel varmeydelse: 10 kW  
Direkte varmeydelse: 10 kW  
Indirekte varmeydelse: 0 kW  
Virkningsgrad ved nominel varmeydelse: 79  
Supplerende elforbrug Ved nominel varmeydelse: 0 kW  
Ved mindste varmeydelse: 0 kW ; I standbytilstand: 0 kW  
Type varmeydelse/rumtemperaturstyring: ét-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring  
Foretrukket brændsel: Brænde med vandindhold ≤ 25 %  
Årsvirkningsgrad ved rumopvarmning ns: 69 %

FI  
Tuoteseloste ASETUS (EU) 2015/1186  
Energiatehokkuusluokka: A  
Energiatehokkuusindeksi: 104.55  
Nimellislämpöteho: 10 kW  
suora lämpöteho: 10 kW  
epäsuora lämpöteho: 0 kW  
hyötysuhde nimellislämpöteholla: 79  
Lisäsähkönkulutus Nimellislämpöteholla: 0 kW ; Vähimmäislämpöteholla: 0 kW  
Valmistilassa: 0 kW  
Lämmityksen/huonelämpötilan säädön tyyppi: yksiportainen lämmitys ilman huonelämpötilan säätöä  
Ensisijainen polttoaine: Halot, kosteuspitoisuus ≤ 25 %  
Tilalämmityksen kausittainen energiatehokkuus ns: 69 %

PT  
Ficha de produto REGULAMENTO (UE) 2015/1186  
classe de eficiência energética: A  
índice de eficiência energética: 104.55  
Potência calorífica nominal: 10 kW  
potência calorífica direta: 10 kW  
potência calorífica indireta: 0 kW  
eficiência energética útil à potência calorífica nominal: 79  
Consumo de eletricidade auxiliar À potência calorífica nominal: 0 kW  
À potência calorífica mínima: 0 kW ; Em estado de vigília: 0 kW  
Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior: Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior  
Combustível preferencial: Toros, teor de humidade ≤ 25 %  
Eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal η: 69 %

EL  
Δελτίο προϊόντος ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1186  
τάξη ενεργειακής απόδοσης: A  
δείκτης ενεργειακής απόδοσης: 104.55  
Ονομαστική θερμική ισχύς: 10 kW  
άμεση θερμική ισχύς: 10 kW  
έμμεση θερμική ισχύς: 0 kW  
Ωφέλιμη απόδοση στην ονομαστική θερμική ισχύ: 79  
Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας στην ονομαστική θερμική ισχύ: 0 kW  
στην ελάχιστη θερμική ισχύ: 0 kW ; σε κατάσταση αναμονής: 0 kW  
Είδος θερμικής ισχύος/ρύθμισης θερμοκρασίας δωμάτιου: με μονοβάθμια θερμική ισχύ, χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου  
ροτιμώμενο καύσιμο: Κορμιοτεμάχια με υγρασία ≤ 25 %  
Ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου ns: 69 %